

FIRST Blacks IN THE AMERICAS
THE AFRICAN PRESENCE IN THE DOMINICAN REPUBLIC

www.firstblacks.org

FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: The African Presence In The Dominican Republic—A Project of the CUNY Dominican Studies Institute—Transcription No. 007--Page 1 of 4

Date: 1503, March 29. Zaragoza, Spain.

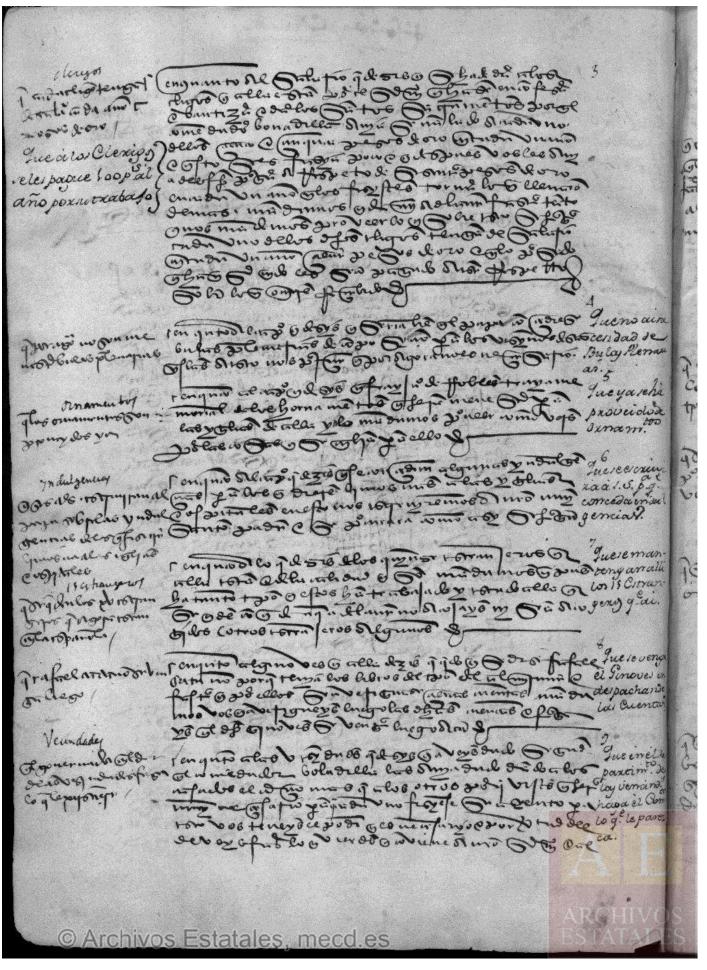
Theme: Enslaved Blacks began to resist slavery practically since they arrived in La Española, by running away.

Source: PARES, Portal de Archivos Españoles--Archivo General de Indias, INDIFERENTE, 418, L.1 –

Imagen Núm: 194/378, 195/378, 196/378, 199/ 378—Respuestas de los Reyes a Nicolas de Ovando

[fo. 100r.] Respuesta al governador/ 100/

1503/ Respondiendo al/ Com*enda*^{dor} a otra suia/ y previnendole lo/ que se expresa/ El Rey e la Reyn^a fray nicolas de ovando comenda^{do}r de lares nuestro/governador de las yslas e tierra e firme del mar oçeano/p vimos lo que nos escrevistes y tenemos vos en serviçi^o todo lo/que aveys fecho en el ca^rgo que llevastes y asy confiamos de vos que lo/hareys Adelante e en quanto a las cosas que en los capitulos/de vuestra cart^a nos escrivistes que mandasemos proveer nos las/mandamos ver e platica^r sobre ello con algunos del nuestro conse/jo e lo que en ello Avemos Aco^rdado // [between lines: y mandamos] que se f^ag^a es lo sy/guyente/



FIRST BLACKS IN THE AMERICAS

www.firstblacks.org

FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: The African Presence In The Dominican Republic— A Project of the CUNY Dominican Studies Institute— Transcription No. 007--Page 2 of 4

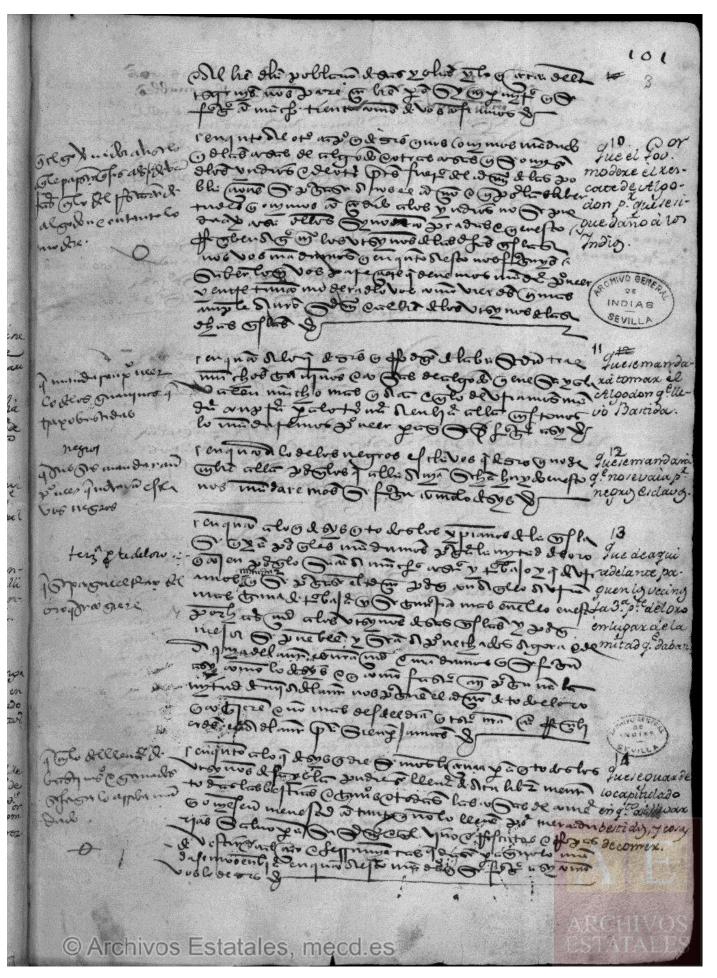
[...]

[fo. 100v.]

[...]
15 estrangeros/
que se queden los xv estran/
geros que Agora estan/
en la española/

en quanto A lo que desis de los quinse estranjeros que/ alla estan e de la calidad que son mandamos que pues/ ha tanto tiempo que estos han trabajado y estado alla que / se queden con que de aqui adelante no Acojays ny sean Aco/ gidos /otros estranjeros Algunos/

7 /
que se man/
tengan alli/
los 15 estran/
geros que ai. /



FIRST BLACKS IN THE AMERICAS
THE ARRICAN PRESENCE IN THE DOMINICAN REPUBLIC

www.firstblacks.org

FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: The African Presence In The Dominican Republic— A Project of the CUNY Dominican Studies Institute— Transcription No. 007--Page 3 of 4

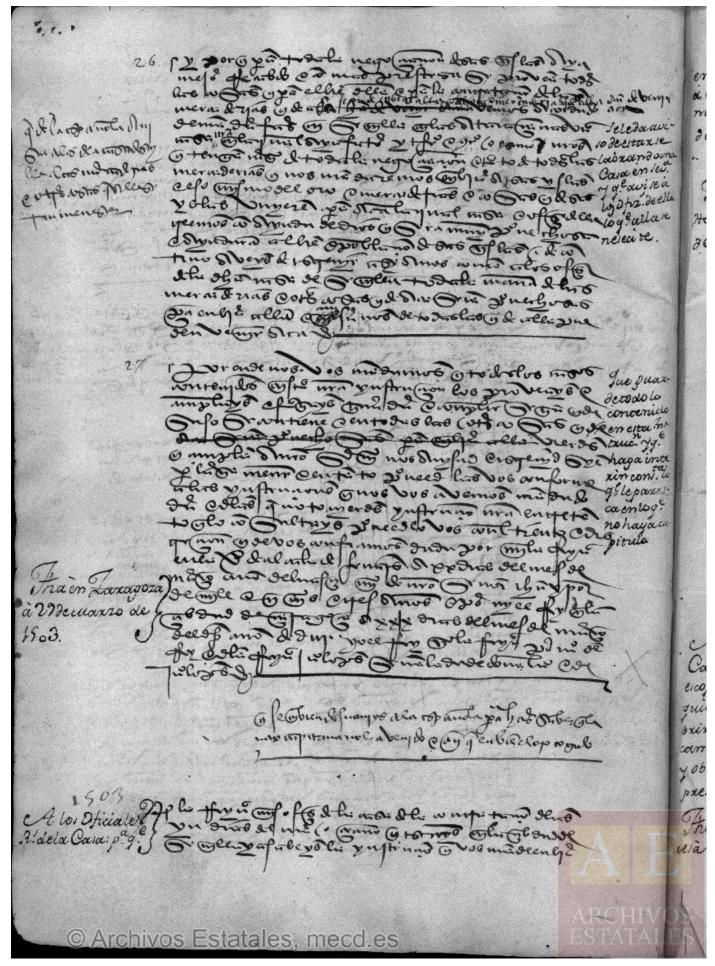
[fo. 101r.] [...]

negros/
que sus s[eñori?]as
mandaran/
pr°veer que no vayan escla/
vos negros/
[...]

en qu*an*to A lo de los negros esclavos q*ue* desis q*ue* no se/ r *en*bie*n* alla po^rq*ue* los q*ue* alla Avia*n* Se han huydo en esto/ nos mandaremos se f^aga como lo desys/

[...]

12 / que se mandara/ que no se vaia po^r / negros esclavos./



FIRST BLACKS IN THE AMERICAS
THE AFRICAN PRESENCE IN THE DOMINICAN REPUBLIC

www.firstblacks.org

FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: The African Presence In The Dominican Republic—A Project of the CUNY Dominican Studies Institute—Transcription No. 007--Page 4 of 4

[fo. 102v.]

[...]

F*ec*ha en Zaragoza/ a 29 de marzo de/ 1503 / [...] dada por my la Reyna/
ma^rço año del nasçimient^o de nuestro señor ihu xpo/
de myll e quinient^os e tres Años e po^r my el Rey en la/
çibdad de çaragoça A xxix dias del mes de ma^rço /
del dicho año de diii. yo el Rey yo la Reyn^a po^r mandad^o del /
Rey e de la Reyn^a J^oan lopes señalada de don [alons^o? alvar^o?] /
J^oan lopes /